

## CAPITULO II.<sup>1</sup>

De los meses que los años tenían y de las figuras con que nombraban los días todos del mes.

El año antiguamente tenía diez y ocho meses y así lo solemnizaba esta indiana gente porque no teniendo el mes de veinte días como no tenía mas á causa de que ellos no se regían por la luna sino por los días venia (contando los días del año de veinte en veinte) á tener diez y ocho meses. Todos estos veinte días del mes tenían sus nombres y figuras para nombrar los días á la mesma manera que nosotros nombramos los días de la semana por el orden de lunes martes miércoles &c. por el mesmo orden nombraban todos los veinte días de su mes por el orden que está señalado en la pintura con los nombres de las mesmas figuras conviene á saber (cipatly) que era la primera figura que quiere decir cabeza de sierpe y en llamalle cabeza entiendo que era entender ser principio de mes ó primero día de él: al segundo día llamaban viento, al tercero casa, al cuarto lagartija, al quinto culebra, al sexto muerte, al septimo venado, al octavo conejo, al noveno llamaban agua, al décimo llamaban perro, al oncenno mono, al doceno matorral, al terceno caña, al catorcenno tigre, al quinceno aguila, al dieziseiseño buarro, al diezisieteno movimiento, al dieziocheno pedernal, al diesinueveno llamaban aguacero, al veintenno y postrero llamaban rosa.

En cada principio de mes en el día que nombramos cabeza de sierpe celebraban una fiesta solemnísima como adelante en el calendario veremos la cual era tan guardada y festejada que ni aun barrer la casa ni hacer de comer no se permitía todo lo cual del día antes había de quedar hecho y aderezado. Esta figura primera era como letra dominical donde celebraban en toda la tierra generalmente aquel día harto con mas rigor que nosotros celebramos el domingo con el mismo celo que los judios celebraban el sábado y le guardaban.

A todos és notorio tener el año trescientos y sesenta y cinco dias los

<sup>1</sup> Trat. 3º, Lám. 2ª, Cap. 2º

cuales dias y número repartidos por veinte son diez y ocho veinte y estos eran los meses del año pero los cinco dias que sobaban teníalos esta nacion por dias aciagos sin cuenta ni provecho: así los dejaban en blanco sin ponelles figura ni cuenta y así los llamaban nenon-temí que quiere decir dias demasiados y sin provecho y estos venian á caer en fin de Febrero á veinte y cuatro de él el día del glorioso Sn. Matias cuando celebramos el bisiesto en el cual día ellos tambien le celebraban y allí fenecía su año y empezaba el año nuevo lo que en aquellos cinco dias hacian diré en su lugar.

De lo que servían estos veinte signos ó figuras demas de nombrar los dias del mes con ellos era para mirar la ventura que le seguía á todos los que nacían á cada una de ellas pronosticandose la los agoreros y astrólogos con sus falsas y mentirosas astrologias (ó por mejor decir) hechicerias la buena ó mala ventura que les seguia de larga ó corta vida de riqueza ó pobreza.

Estas figuras que en cada día del mes había servían como de letras y siempre lo sirvieron en general las pinturas de letras para escribir con pinturas y efigies sus historias y antiguallas sus memorables hechos sus guerras y victorias sus hambres y pestilencias sus prosperidades y adversidades todo lo tenían escrito y pintado en libros y largos papeles con cuentas de años meses y dias en que habían acontecido tenían escritas en estas pinturas sus leyes y ordenanzas sus padrones &c. todo con mucha orden y concierto de lo cual había excelentísimos historiadores que con estas pinturas componían historias amplisimas de sus antepasados, las cuales no poca luz nos hubieran dado si el ignorante celo no nos las hubiera destruido por que hubo algunos ignorantes que creyendo ser ídolos las hicieron quemar siendo historias dignas de memoria y no de estar sepultadas en el olvido como estan pues aun para el ministerio en que andamos del aprovechamiento de las ánimas y remedio de los naturales nos dejaron sin luz.

Tambien servían estas figuras á estas naciones para saber los dias en que habían de sembrar y coger labrar y cultivar el maiz desierbar coger ensilar desgranar las mazoreas sembrar el frijol la chia teniendo cuenta en tal mes despues de tal fiesta en tal día de tal y tal figura todo con un orden y concierto supersticioso que si el axí no se sembraba en tal día y las calabazas en tal dia y el maiz en tal día &c. que en no guiándose por el orden y cuenta de estos dias tenían menoscabo y infortunio sobre lo que fuera de aquella orden sembraba la causa de esto era por tener estas figuras á unas por buenas á otras por malas á otras por indiferentes así como nosotros lo hallamos en nuestros repertorios escrito de los signos de

zodiaco que unos en sus influencias son buenos y otros malos y otros indiferentes para los frutos de la tierra y aun para los cuerpos pues los médicos doctos y experimentados aguardan y miran y conocen cuando la sangría era provechosa ó nociva ó la purga.

Los labradores miran las reglas del repertorio y se rigen por ellas en sembrar y miran el signo si influye sequedad ó esterilidad por la experiencia que tiene pero esta nacion no lo hacía por ese respecto. Nuestra nacion tiene atencion á obviar todo daño de hielo de sequedad ó de muchas aguas y cualquier otro daño siempre confiado en solo Dios en quien pone toda su esperanza haciendo de su parte lo que en sí es y está obligado pero estos indios el aguardar que aguardaban de tal y tal tiempo sin faltarle día ni punto y todos á una primero en los montes y despues en los llanos para sembrar dan á entender que lo hacían por idolatría y supersticion y por mal respeto pues en todas las cosas formaron supersticion hechicería y idolatría.

Dirá alguno no decís que tenían entre estas figuras signos buenos y malos y indiferentes sí tenían pero dado caso que fingesen que este y aquel signo era malo y aquel y el otro bueno y el otro indiferente dan á entender su mal fin pues no solo en las labranzas usaban de estos signos pero tambien en los tratos y contratos en comprar y vender en casamientos en baños en comer tales y tales comidas lo cual fuera de aquellos dias y tiempos no había comellos y tengo por tan mala de desarraigar esta supersticion que temo que en algunas partes no estan desarraigadas estas reglas y ritos pues veó guardarlas inviolablemente y fundome en que preguntado yo á un viejo que que era la causa de sembrar el frijol pequeño tan tarde que pocos años hay que no se les hiele respondió que todo tenía su cuenta y razon y día particular. Tambien daré otra razon á todos muy notoria acontece estar el maiz de esta sementera ya seco y sazonado y bueno para coger que ya recibe detrimento de estarse allí y acullá está lo mismo y en otras muchas partes no lo cogeran aunque todo se pierda hasta que por los viejos son avisados que ya es tiempo de coger y ó solo certificar por que yo lo he muchas veces oido apregonar en las iglesias cuando el pueblo está junto y acuden tan á una y con tanta priesa que no queda chico ni grande que no acuda habiendo podido coger antes y de espacio pero como el sortilego viejo halló que el día era llegado que en su libro y calendario halló dió aviso y luego acudieron sin ninguna dilacion. Finalmente yo sospecho que en este caso siguen todavia su ley antigua y que aguardan se cumplan las letras de sus calendarios porque en pocas partes hay que no los tengan guardados y muy leídos y enseñados á los que agora nacen para que in eternum no se olvide.

Arriba queda dicho como aquestas figuras de los meses y dias servían para mirar las venturas buenas ó malas de los que nacían y es así que en naciendo que nacía el niño ó niña iba luego el padre ó parientes del nacido á los astrólogos hechiceros y sortilegos que los había sin número y rogabanles les declarasen la ventura en que su hijo ó hija habían nacido siempre llevando por delante la ofrenda ordinaria de comida y bebida. El astrologo y sortilego hechicero sacaba luego el libro de sus suertes y calendario y vista la letra del día pronosticaban y echaban suertes y decíanles la ventura buena ó mala segun había caido la suerte; por que la ciencia de su astrología y quiromancia no se estendía á mas de un papel pintado de cuantos ídolos había y adoraban donde tenían cada ídolo en su casa conviene á saber: al Dios de las mieses en su casa y al de la riqueza en otra y al de la pobreza en otra y al de la penitencia en otra y al de la lujuria en otra y al de la borrachera en otra y al de la guerra en otra y al Dios del culto de los dioses en otra &c. junto á estos dioses estaban pintadas las letras de los dias del mes de su calendario sobre este papel echaban suertes y conforme á como caia pronosticaban y si caia la suerte sobre el Dios de la vida decían que era de larga vida: si caia sobre la muerte decían que había de vivir poco y así de todos los demas que por quitar prolijidad no lo pongo en cada uno en particular baste saber que si había de ser rico ó pobre ó valiente ó animoso ó cobarde religioso ó casado ladrón ó borracho casto ó lujurioso allí en aquella pintura y suertes lo hallaban y avisaban á los padres y parientes haciendoles salvas primero y pláticas largas y retóricas salían despues con dos docenas de mentiras y fábulas afirmando cosas que aun al diablo que les persuadía aquello le es oculto pues á solo Dios son las cosas futuras presentes.

Para mas inteligencia de lo que queda dicho y por decir es de saber que en aquellas veinte figuras que para los dias del mes estaban señaladas parte de ellas eran buenas de buen pronóstico y parte malas y parte indiferentes, las buenas son las siguientes.

Cabeza de sierpe casa lagartija venado buarro pero estos eran signos buenos y de buenos sucesos para los que en ellos nacían.

Los indiferentes eran conejo mono caña tigre aguila rosa curso llamaban á estos signos indiferentes por que los que en ellos nacían participaban de bien y de mal unas veces se verían en prosperidad y otras veces en pobreza sujetos á sucesos malos y buenos.

Los signos malos y de mal pronóstico son viento y culebra muerte agua matorral pedernal aguacero estos siete signos ó figuras eran tenidas por malas para los que nacían en ellas y para que mas claro lo veamos (aunque tome un poco de trabajo) quiéro lo poner y demostrar relatándolo

por cada figura conforme á como lo hallé pintado en un viejo y antiguo papel lleno de tantas y feas figuras de demonios que me puso espanto.

Declarado y sabidos cuales eran los buenos y cuales indiferentes y cuales los malos digamos agora los efectos que causaban en los que en ellos nacían y lo que de ellos fingían.

Primeramente. El primer signo ce cipactli que como ya hemos declarado quiere decir cabeza de sierpe pues la pintan así y la etimología del bocablo lo declara al que nacía en este signo primero decían que había de ser hombre para mucho de mucho ánimo y fuerzas gran trabajador gran cultivador de tierras gran guerrero mercader guardador de su hacienda amigo de multiplicalla enemigo de la ociosidad amigo de estar siempre ocupado no desperdiciadores ni prodigos trafagadores negociantes.

En el segundo signo que era ehecatl que quiere decir viento el cual tenían por malo pronosticaban á los que nacían en él lo siguiente que habían de ser mudables inconstantes negligentes perezosos enemigos de trabajar amigos de bodas y de comer siempre de prestado andariegos de poco asiento ni reposo.

Los que nacían en el signo de cally que quiere decir casa que es el tercero su ventura era ser amigos de encerramiento y de recogimiento quietos sosegados muy serviciales de sus padres queridos de sus parientes enemigos de peregrinar ni de andar largos caminos y que habían de morir buenamente y en su casa.

Los que nacían en el signo de cuetzpally que quiere decir lagartija el cual era tenido por buen signo decían que el que en este signo nacía agora fuese el menor agora el mayor ó el de en medio que había de prevalecer sobre todo su linage y que había de tener muy dichosos sucesos: tenía riquezas y de comer que nunca le faltaría y fundábanlo en que la lagartija es tan desosegada echada en la pared nunca le faltan moseas ó mosquitos que comer viniéndosele á la boca: así pronozticaban al que en este signo nacía la prosperidad sin mucho trabajo.

El quinto signo era la culebra que en la lengua se llama coatl los que en este dia nacían decían que habían de ser hombres pobres desnudos sin abrigo y mendigo desarapado sin casa própia: vivirían siempre de prestado y á pension de otro y de continuo servirían y esto á imitacion de la culebra que anda desnuda sin casa própia y al sol y al aire metiéndose hoy en un agujero y mañana en otro era signo tenido por malo.

El sexto signo era miquiztli que quiere decir muerte este signo era tambien tenido por malo y muy melancólico triste y así los que en él nacían los daban por hombres medrosos asombrados cobardes sin corazon olvidizos flojos enfermos de poco comer enfermos del corazon.

Los que nacían en el signo de mazatl que quiere decir venado eran hombres de monte inclinados á cosas de monte y de caza leñadores huidores andadores enemigos de su natural amigos de ir á tierras estrañas y habitar en ellas desaficionados de sus padres y madres con facilidad los dejaban.

Los que nacían en el signo de conejo que es el que digimos se llamaba tochtly á estos daban la mesma suerte y ventura que de los que nacían en el signo pasado, de venado dijimos.

El signo noveno era atl que quiere decir agua el cual signo era signo malo eran hombres flemáticos de poca vida siempre vivian enfermos pocos llegaban á viejos de enfermedades largas y prolijas nunca los acertaban á curar eran hombres reganados mal contentadizos andaban siempre enojados rostrituertos.

El décimo signo del decimo dia del mes era itzuintly que quiere decir perro este signo tenían por muy dichoso y felice y así los que nacían en él le pronosticaban dicha y felicidad de valerosos generosos que habían de subir á grandes dignidades hombres de mucha familia abundosos de todo lo necesario franco pródigo amigo de tener que dar enemigo de los lacerados amigo de que le pidan mercedes y de hacellas.

El undécimo signo que esta nacion señaló para nombrar un día de su mes y para sus particulares egercicios y para conocer el nacimiento de los hombres fué ocomatly que quiere decir mico ó mono que todo es uno á los que nacían en este signo tenían por hombres alegres truhanes graciosos representantes y ganaban su vida á ello ternan muchos amigos serán cabidos entre los reyes y señores y si fuere muger será cantora regocijada graciosa no muy honesta ni casta risueña y muy fácil de persuadir en cualquiera cosa.

En el signo doce que llamaban matorral que quiere en la lengua decir malinally pronosticaban y prometían á los que en él nacían que cada año habían de tener una grave enfermedad y que habían de llegar al cabo y había de sanar á imitacion del del matorral que cada año se seca y luego reverdece así que el que en el signo de matorral nacía estaba una vez en el año malo y sanaba no moría de aquella enfermedad no aplicaban otra cosa á este signo.

A otro signo que era el de la caña á la cual llamaban acatl este signo tenían por indiferente aunque las propiedades que la aplicaban no eran muy buenas porque decían del que en él nacía que así como la caña es hueca de dentro y sin corazon que así los que en este signo nacían eran hombres descorazonados inhabiles de poco juicio huecos para poco y aunque tuviesen hacienda y bienes amigos de predicar pobreza de mendigar

eran golosos glotonos amigos de ociosidad y de estarse todo el día en cuecos al Sol.

Tras este signo dicho venía el signo de ocelotl que quiere decir tigre á los que en este signo nacían hallaban en sus suertes que había de imitar al tigre en ser osado atrevido altivo presuntuoso soberbio fantasioso y grave apeteceerá dignidades cargos alcanzarlos ha por tiranía y fuerza y por dádivas andará alcanzado será pródigo abatirse ha á cosas serviles será amigo de sembrar y coger por su mano aficionado á la agricultura en nada huirá el trabajo amigo de ir á la guerra de mostrar y señalar su persona y valor mostrará á todo buen rostro y corazon acometerá cualquier buen hecho y si fuere muger la nacida en este signo será libre soberbia presuntuosa menospreciadora de las demás terna poco reposo galana de corazon hará burla de todos terna altos pensamientos.

Este signo que se sigue que es cuauhtli que quiere decir aguilá tiene las mismas propiedades que del signo de tigre queda dicho salvo que añaden que el que naciere en este signo demas de tener las propiedades dichas del tigre terna otras que serán inclinados á hurtar y codiciosos de los bienes ajenos avarientos que esconderán lo que tienen á imitacion del aguilá que es el ave de rapiña.

El signo de cozcaquauhtly que quiere de decir baurro significaba y pronosticaba á los que en él nacían larga vida sanos recios sin enfermedad altos de cuerpo doblados membrudos calvos discretos hombres de gran consejo y autoridad sábios graves quietos prudentes retóricos amigos y inclinados á enseñar y á predicar amigos de dar buenos consejos y de reprehender lo malo amigo de juntar discipulos á quienes enseñar.

El signo diez y siete era el que llamaban olin el cual bocablo quiere decir cosa que anda ó se menéa el cual signo aplicaban al Sol. Todos los barones que en este signo nacían los tenían por hombres que resplandecerían como el sol: teníanlos por bien aventurados bien afortunados venturosos dichosos tenían á gran dicha y buena suerte y buena ventura el nacer en este signo prometíanles señoríos reinados á los que nacían este día á causa de que así como el sol es rey y supremo entre los demas planetas así prometían al que en su signo nacía estado supremo en la tierra y esto (como dije) á los barones porque á las mugeres le era contrario anunciabanles que habían de ser tontas bobas necias de corto juicio lunáticas desconectadas pero ricas y prósperas y poderosas como los barones y así aunque este signo era bueno tenía parte de indiferente por lo dicho.

El signo del día diez y ocho era teepatl que quiere decir pedernal. Teníanlo por el mas mal signo de todos y perjudicial á la república y al multiplico de la generacion humana del cual signo decían que así como este

pedernal era duro y recio así causaba esterilidad en los hombres y en las mugeres que nacían en él y así se lo pronosticaban el nunca tener hijos que es el mayor dolor y mal que esta nacion siente y es les la mayor afrenta entre ellos que se les puede decir ni hacer el llamallos estériles infecundos y así los estériles que no tenían hijos viven afrentados y á trueque de tener hijos cometen muchos males y pecados de manera que los que nacían en el signo del pedernal en todo eran dichosos excepto en ser fecundos y tener hijos.

El penúltimo signo que es el diez y nueve era el que llamaban quiahuitl que quiere decir lluvia ó aguacero. A todos los que en él nacían así hombres como mugeres les daban y prometían una muy mala ventura y era que habían de ser ciegos, cojos, mancos, bubosos, leprosos, gafos, sarnosos, legañosos, lunáticos, locos con todos los males y enfermedades adherentes á estas.

El último y veinteno signo que era xochitl que quiere decir rosa que era día último del mes era signo que se aplicaba á los oficiales mecánicos y así á los que en él nacían inclinaban á pintores, plateros, tegedores escultores entalladores en fin á todo oficio que imita la naturaleza. En las mugeres á labanderas á tejer labores á hacer pan pintado inclinaba á pulirse y á aderezarse amigas de camisas labradas de mantas labradas limpios curiosos trabajadores para tener lo necesario ganándolo por sus manos en sus oficios etc.

Con lo que dicho es hemos dado fin á lo que toca á los meses y á los nombres y figuras con que eran nombrados y señalados hemos dicho y contado como por ellos eran conocidas las venturas de los hombres por los días en que nacían y por la figura en que habían nacido y creo sin otra ciencia mas de hechicería y supersticion por que yo he preguntado á algunos viejos de donde tenían esta ciencia de conocer las venturas y sinos responden: que los viejos antiguos se las dejaron y se las enseñaron y que no saben otra cosa. Tambien he procurado examinar á algunos de los viejos que el día de hoy he hallado en esto defectuosos y enseñan á los mozos y aun dicen las venturas á los niños y que gana de comer á ello y responden que aquella pintura y signo es malo y que eso lo causa de manera que dan á entender que por ciencia particular no conocen nada sino solo por la malicia que ellos imaginaron de aquel signo y pintura dejado por sus antepasados.